

¡ALTO! LEA LA ETIQUETA Y PANFLETO ANTES USAR EL PRODUCTO,
CONSULTE AL PROFESIONAL EN CIENCIAS AGRONÓMICAS



We create chemistry

Cycosin® 50 SC

FUNGICIDA – CARBAMATO
THIOPHANATE-METHYL

ATENCIÓN

ANTÍDOTO: NO TIENE

DENSIDAD: 1.19 g/ml a 30 °C.

ESTE PRODUCTO PUEDE SER MORTAL SI SE INGIERE O SE INHALA
PUEDE CAUSAR DAÑOS A LOS OJOS Y A LA PIEL POR EXPOSICIÓN

NO ALMACENAR ESTE PRODUCTO EN CASAS DE
HABITACIÓN. MANTÉNGASE BAJO LLAVE FUERA DEL
ALCANCE DE LOS NIÑOS, PERSONAS CON
DISCAPACIDAD MENTAL, ANIMALES, ALIMENTOS Y
MEDICAMENTOS.



USO AGRONÓMICO:

CYCOSIN 50 EC es un fungicida de uso agrícola.

MODO Y MECANISMO DE ACCIÓN: CYCOSIN ® 50 SC es un fungicida sistémico de elevada acción preventiva y curativa que se absorbe por hojas y raíces. Inhibe la respiración celular e impide la culminación de la mitosis en las células del hongo.

EQUIPO DE APLICACIÓN:

CYCOSIN ® 50 SC Puede ser aplicado con equipo manual, terrestre o aéreo (este último para los cultivos de arroz, banano y cítricos). Cuando la aplicación terrestre no sea posible para los cultivos de arroz, banano y cítricos, la aplicación terrestre aérea se acepta bajo el supuesto de que ocurran riesgos de deriva durante la aplicación. No aplicar con velocidad de viento superiores a las 5 millas por hora (8 km/hr), ni cuando la temperatura exceda los 32° C o la humedad relativa sea inferior al 70%. Calibre el equipo antes de aplicar el producto. En aplicaciones aéreas el volumen de caldo no debe ser menos de 50 l/ha, en aplicaciones terrestres use un mínimo de 200 l/ha. Lave el equipo después de cada jornada de trabajo. Utilice boquillas de cono hueco. Para Costa Rica para aplicaciones aéreas acátense el Reglamento para las Actividades de Aviación Agrícola según Decreto No. 31620-MS-MAG-MINAE-MOPT-MGSP y Decreto No. 34020-MS-MAG-MOPT-MGSP o el reglamento vigente.

Metil tiofanato se clasifica dentro del Grupo Química de los tiofanatos, según FRAC en el grupo 1. Rotar con productos químicos diferentes al código 1. No seguir estas indicaciones incrementa el riesgo de resistencia de las plagas.



FORMA DE PREPARACIÓN DE LA MEZCLA:

Antes de manipular y utilizar AURA 20 EC póngase el equipo de protección personal. Como con todos los productos químicos evite en lo posible el contacto con el producto concentrado o diluido y con la niebla de aspersión. No comer, beber o fumar durante el manejo y aplicación del producto. Agregue la mitad de agua al tanque, vierta la cantidad recomendada de CYCOSIN ® 50 SC, agite y termine de llenar el tanque. Se recomienda utilizar un pH del agua entre 5 y 6.5. Verifique la calidad del agua para evitar el uso de aguas duras y así lograr la mayor eficacia del producto. Después de la aplicación lave el equipo de aplicación con agua y detergente por dentro y por fuera, dele el mantenimiento recomendado (limpieza de boquillas y filtros, engrase, etc.) déjelo secar y guárdelo.



RECOMENDACIONES DE USO:

USO RECOMENDADO PARA BELICE, GUATEMALA, HONDURAS Y PANAMÁ:

CULTIVO	PLAGA	DOSIS RECOMENDADA	OBSERVACIONES
Arroz <i>Oryza sativa</i>	Quemazón o añublo <i>Pyricularia spp.</i>	1.0-1.3 L/ha (0.7-0.91 L/mz) utilizar un volumen de agua entre 200 a 286 L/ha (140 a 200 L/mz)	1ª aplicación al panzoneo. 2ª inicio de espigamiento 3ª al terminar de espigar
	Pudrición de la vaina <i>Rhizoctonia solani</i>	1.0-1.5 L/ha (0.7-1.05 L/mz) utilizar un volumen de agua entre 200 a 286 L/ha (140 a 200 L/mz)	Use la dosis baja como preventivo al observar los primeros síntomas, y la dosis alta si la enfermedad está claramente visible.
Banano, platano <i>Musa spp</i>	Sigatoka amarilla <i>Mycosphaerella musicola</i> Sigatoka negra <i>Mycosphaerella fijiensis</i>	0.42-0.56 L/ha (0.3-0.4 L/mz) utilizar un volumen de agua 24 lts/ha (16.8 L/mz)	Agréguese de 7-10 litros de aceite agrícola por hectárea más un 1% de surfactante por volumen de aceite.

Melón <i>Cucumis melo</i> Sandía <i>Citrullus lunatus</i> Pepino <i>Cucumis sativus</i>	Antracnosis <i>Colletotrichum spp.</i>	0.70-1.0 L/ha (0.49-0.7 L/mz) Utilizar un volumen de agua de 400 a 600 l/ha (280 a 420 l/mz)	Asperjar haciendo un cubrimiento uniforme del follaje
Tomate <i>Lycopersicon esculentum</i> Chile <i>Capsicum annum L.</i> Papa <i>Solanum tuberosum</i>	Antracnosis <i>Colletotrichum spp.</i>	1.0-1.4 L/ha (0.7-0.98 L/mz) Utilizar un volumen de agua de 400 a 600 l/ha (280 a 420 l/mz)	Asperjar haciendo un cubrimiento uniforme del follaje, flores y partes frutales
Frijol <i>Phaseolus vulgaris</i>	Antracnosis <i>Colletotrichum spp.</i>	1.0-1.4 L/ha (0.7-0.96 L/mz) Utilizar un volumen de agua de 200 a 250 l/ha (140 a 294 l/mz)	Asperjar haciendo un cubrimiento uniforme del follaje
Maní <i>Arachis hypogaea</i>	Mancha o viruela <i>Cercospora spp.</i>	0.70-1.0 L/ha (0.49-0.7 L/mz) Utilizar un volumen de agua de 250 L/ha	Asperjar haciendo un cubrimiento uniforme del follaje
Cítricos <i>Citrus sp.</i>	Sarna <i>Elsinoe fawcettii</i>	1.0-1.4 L/ha (0.7-0.98 L/mz) Utilizar un volumen de agua entre 600 a 800 l/ha. (420 a 560 l/mz)	Asperjar haciendo un cubrimiento uniforme del follaje nuevo y los frutos recién formados. Repetir 15 días después
Tabaco <i>Nicotiana tabacum</i>	Ojo de sapo <i>Cercospora spp.</i>	0.7-1.0 L/ha (0.49-0.7 L/mz) Utilizar un volumen de agua de 286 L/ha (200.2 L/mz)	Asperjar bien todo el follaje sobre todo después de la capa. Mezclar o alternar con un carbamato
Fresa <i>Fragaria spp.</i>	Mancha cercospora <i>Cercospora spp.</i>	0.7-1.0 L/ha (0.49-0.7 L/mz) Utilizar un volumen de agua de 400 a 600 l/ha (280 a 420 l/mz)	Asperjar el follaje
Ornamentales de flores y follaje.	<i>Fusarium solani</i> <i>Rhizoctonia solani</i> <i>Verticillium albo-atrum</i> <i>Sphaerotheca panosa</i> <i>Phomopsis gardenia</i> <i>Botrytis sp.</i> <i>Colletotrichum sp.</i>	0.7-1.5 L/ha (0.49-1.05 L/mz) utilizar un volumen de agua de 800 a 1000 L/ha (560 a 700 L/mz)	Asperjar haciendo un cubrimiento uniforme del follaje
Café <i>Coffea arabiga</i>	Mal de hilachas <i>Pellicularia spp.</i> Chasparria <i>Cercospora coffeicola</i> Chasparria negra <i>Colletotrichum spp.</i>	0.70-1.0 L/ha (0.49-0.7 L/mz) Utilizar un volumen de agua entre 10 a 20 l/ha	Asperjar haciendo un cubrimiento uniforme del follaje y frutos recién formados

USO RECOMENDADO PARA EL SALVADOR:

CULTIVO	PLAGA	DOSIS RECOMENDADA	OBSERVACIONES
Arroz <i>Oryza sativa</i>	Quemazón o añublo <i>Pyricularia spp.</i>	1.0-1.3 L/ha (0.7-0.91 L/mz) volumen de agua entre 200 a 286 L/ha (140 a 200 L/mz)	1ª aplicación al panzoneo. 2ª inicio de espigamiento 3ª al terminar de espigar
	Pudrición de la vaina <i>Rhizoctonia solani</i>	1.0-1.5 L/ha (0.7-1.05 L/mz) volumen de agua entre 200 a 286 L/ha (140 a 200 L/mz)	Use la dosis baja como preventivo al observar los primeros síntomas, y la dosis alta si la enfermedad está claramente visible.
Banano, platano <i>Musa spp</i>	Sigatoka amarilla <i>Mycosphaerella musicola</i> Sigatoka negra <i>Mycosphaerella fijiensis</i>	0.42-0.56 L/ha (0.3-0.4 L/mz) utilizar un volumen de agua 24 lts/ha (16.8 L/mz)	Agréguese de 7-10 litros de aceite agrícola por hectárea más un 1% de surfactante por volumen de aceite.
Melón <i>Cucumis melo</i> Sandía <i>Citrullus lunatus</i> Pepino <i>Cucumis sativus</i>	Antracnosis <i>Colletotrichum spp.</i>	0.70-1.0 L/ha (0.49-0.7 L/mz) Utilizar un volumen de agua de 400 a 600 l/ha (280 a 420 l/mz)	Asperjar haciendo un cubrimiento uniforme del follaje
Tomate <i>Lycopersicon esculentum</i>	Mancha anillada <i>Corynespora spp.</i>	2 a 7 ml / L de agua. Utilizar un volumen de agua de 400 a	Asperjar haciendo un cubrimiento uniforme del follaje, flores y partes

Chile Capsicum annuum L. Papa Solanum tuberosum		600 l/ha (280 a 420 l/mz)	Las aplicaciones deberán iniciarse con aplicaciones preventivas.
Frijol Phaseolus vulgaris	Antracnosis Colletotrichum spp.	1.0-1.4 L/ha (0.7-0.96 L/mz) Utilizar un volumen de agua de 200 a 250 l/ha (140 a 294 l/mz)	Asperjar haciendo un cubrimiento uniforme del follaje
Cítricos Citrus sp.	Sarna Elsinoe fawcettii	1.0-1.4 L/ha (0.7-0.98 L/mz) Utilizar un volumen de agua entre 600 a 800 l/ha. (420 a 560 l/mz)	Asperjar haciendo un cubrimiento uniforme del follaje nuevo y los frutos recién formados. Repetir 15 días después
Tabaco Nicotiana tabacum	Ojo de sapo Cercospora spp.	0.7-1.0 L/ha (0.49-0.7 L/mz) Utilizar un volumen de agua de 286 L/ha (200.2 L/mz)	Asperjar bien todo el follaje sobre todo después de la capa. Mezclar o alternar con un carbamato
Café Coffea arabiga	Mal de hilachas Pellicularia spp. Chasparria Cercospora coffeicola Chasparria negra Colletotrichum spp.	0.70-1.0 L/ha (0.49-0.7 L/mz) Utilizar un volumen de agua entre 10 a 20 l/ha	Asperjar haciendo un cubrimiento uniforme del follaje y frutos recién formados

EN CASO DE INHALACIÓN: mueva a la persona a un lugar ventilado. Lleve de inmediato el paciente al médico o al centro de salud más cercano. Lleve la información disponible del producto (etiqueta o panfleto).

EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: lávelos con abundante agua limpia de 15 a 20 minutos y los párpados abiertos. Lleve de inmediato el paciente al médico o al centro de salud más cercano. Lleve la información disponible del producto (etiqueta o panfleto).

NUNCA DÉ A BEBER NI INDUZCA EL VÓMITO A PERSONAS EN ESTADO DE INCONSCIENCIA.

TRATAMIENTO MÉDICO: No tiene antídoto. Dar tratamiento sintomático de acuerdo con el cuadro clínico.

CENTROS NACIONALES DE INTOXICACIÓN:

INSTITUCIÓN	PAÍS	TELÉFONO
Centro de Información y asistencia Toxicológica (CIAT)	GUATEMALA	(502) 2251-3560/ 2232-0735
Hospital Nacional Rosales	EL SALVADOR	(503) 2231-9262
Hospital Escuela	HONDURAS	(504) 2232-2322
Centro de Información, Vigilancia y Asesoramiento toxicológico	NICARAGUA	(505) 2289-4700 ext. 1294/ Mobile: 87550-983
Centro Nacional de Control de Intoxicaciones	COSTA RICA	(506) 2223-1028
Centro de investigación e información de Medicamentos y tóxicos (CIIMET)	PANAMÁ	(507) 523-4948

PROTECCIÓN AL AMBIENTE:

TÓXICO PARA PECES O CRUSTÁCEOS



NO CONTAMINE RÍOS, LAGOS Y ESTANQUES CON ESTE PRODUCTO, CON ENVASES O EMPAQUES VACIOS.

NO PERSISTENTE EN SUELO Y AGUA

RESPETE LAS ÁREAS DE PROTECCIÓN DE RÍOS, QUEBRADAS Y OTRAS ÁREAS FRÁGILES.

NO APLIQUE EL PRODUCTO EN CONDICIONES CLIMÁTICAS QUE FAVOREZCAN LA ESCORRENTÍA O DERIVA DEL PRODUCTO.

ASEGURESE QUE LAS ÁREAS DE PROTECCIÓN DE LOS CAUCES DE AGUA ALEDAÑOS AL CULTIVO CUENTEN CON BARRERAS DE PROTECCIÓN (TALES COMO VEGETACIÓN) QUE MINIMICE LA DERIVA DEL PRODUCTO.

MANEJO DE ENVASES, EMPAQUES, DESECHOS Y REMANENTES:

En caso de derrames o desechos de plaguicidas recogerlos con aserrín o con algún material absorbente, recolectarlos en un recipiente hermético y entregarlos al distribuidor o desechar según la legislación nacional. Aproveche el contenido completo del envase, cuando lo vacíe, lave y enjuague tres veces con agua limpia y agregue el resultado del enjuague a la mezcla ya preparada. Reutilice los envases vacíos perforándolos. Si el país cuenta con un programa oficial de recolección y disposición de envases, entregue éste al centro de recolección más cercano o deséchelo de acuerdo a las instrucciones del distribuidor del producto. Los residuos del producto y su envase deben eliminarse con todas las precauciones posibles, según manejo y desecho de residuos peligrosos.



EL USO DE LOS ENVASES O EMPAQUES EN FORMA DIFERENTE PARA LO QUE FUERON DISEÑADOS PONE EN PELIGRO LA SALUD HUMANA Y EL AMBIENTE.

AVISO DE GARANTÍA: BASF S.A. garantiza que la composición química y la concentración de este producto, corresponden a lo que indica BASF en la presente etiqueta. Las recomendaciones de uso se basan en rigurosos y amplios ensayos de campo en diferentes partes del mundo por lo que, al adquirir este producto, el usuario adquiere la responsabilidad de su correcto uso y manejo, por lo tanto, BASF no asume garantías y responsabilidades expresas o implícitas, por el uso de este producto de manera diferente o contrario a lo recomendado. Los periodos de carencia indicados en el panfleto son para las condiciones locales, para fines de exportación el usuario debe atenerse a las tolerancias establecidas en los países de destino.

FORMULADO POR:

Formulaciones Químicas S.A. (FORMUQUISA), Chomes, Puntarenas, Costa Rica. Tel: 2223-1818 Fax: 2253-4026

IMPORTADOR:

GUATEMALA:	BASF Guatemala Avenida Petapa 47-31, Zona 12, Ciudad Guatemala, Guatemala. Tel.: 2445-7600, Fax: 2445-7698
COSTA RICA:	BASF Costa Rica S. A. EPIC Corporate Center, Escazú San José, Costa Rica. Tel.: 2201-1900, Fax: 2201-8221
EL SALVADOR:	Duwest El Salvador S.A. Calle Siemens No 56 zona Industrial Santa Elena, Antiguo Cuscatlán La Libertad. Tel: 2521-1217 Distribuidores e Importadores Agrícolas (DIAGRI S.A DE CV). 6a Calle Ote. N° 24, Rosario la Paz Depto. La Paz, El Salvador C.A. Técnica Universal Salvadoreña, S.A. de CV. Km 9 ½ Carretera al Puerto de la Libertad, Antiguo Cuscatlán, La Libertad, El Salvador.

PAÍS Y NÚMERO DE REGISTRO:

Belice	0265-1
El Salvador	AG 96-01-300
Guatemala	78-39
Honduras	26-13-II
Panamá	1001ef

INTERVALO DE APLICACIÓN:

Arroz: 22 días, máximo de aplicaciones 3.

Banano, plátano: 90 días, máximo de aplicaciones 3.

Melón, sandía: 15 días, máximo de aplicaciones 2.

Pepino, frijol, maní y cítricos: 30 días, máximo de aplicaciones 2.

Café, tabaco, fresa: 15 días, máximo de aplicaciones 3.

Ornamentales: 22 días, máximo de aplicaciones 5.

INTERVALO ENTRE LA ÚLTIMA APLICACIÓN Y LA COSECHA:

CULTIVO	DIAS
Café	50
Arroz, Cítricos, Tabaco, Fresa	15
Melón, Sandía, Pepino, Frijol, Maní	10
Tomate	8
Banano	0

INTERVALO DE REINGRESO AL ÁREA TRATADA: Una vez que el producto sobre la superficie tratada haya secado.

FITOTOXICIDAD: No se ha reportado fitotoxicidad alguna en los cultivos en que se ha aplicado el producto de acuerdo a la dosis que aquí se recomienda.

COMPATIBILIDAD: CYCOSIN® 50 SC es compatible con la mayoría de los plaguicidas comunes en el mercado con excepción de aquellos muy alcalinos. No es compatible con el caldo bordelés y productos fuertemente alcalinos.

PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS DE USO:

NO ALMACENAR ESTE PRODUCTO EN CASAS DE HABITACIÓN. MANTÉNGASE BAJO LLAVE FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS, PERSONAS CON DISCAPACIDAD MENTAL, ANIMALES, ALIMENTOS Y MEDICAMENTOS.



UTILICE EL SIGUIENTE EQUIPO DE PROTECCIÓN AL MANIPULAR EL PRODUCTO, DURANTE LA PREPARACIÓN DE LA MEZCLA, CARGA Y APLICACIÓN: GUANTES Y BOTAS DE HULE, MASCARILLA, SOMBRERO, PROTECTOR DE OJOS, PANTALÓN Y CAMISA DE MANGA LARGA Y DELANTAL DE MATERIAL IMPERMEABLE.



NO COMER, FUMAR O BEBER DURANTE EL MANEJO Y APLICACIÓN DE ESTE PRODUCTO. BAÑESE DESPUÉS DE TRABAJAR Y PÓNGASE ROPA LIMPIA.



ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE: No transporte ni almacene AURA 20

EC junto con alimentos para humanos ni animales, medicinas, ropa, calzado, artículos de uso doméstico o fertilizantes. Almacénelo en su envase original, en un lugar seguro, fresco, seco y bien ventilado. Mantener alejado de fuentes de ignición. Extintor accesible. Manéjese con cuidado para evitar derrames; si esto sucede, cúbralos con aserrín, tierra o algún material absorbente y recolecte en un envase adecuado, el cual deberá ser etiquetado y sellado. Deseche de acuerdo con las regulaciones locales. Limpie los pisos y objetos contaminados con agua y jabón, siguiendo las regulaciones ambientales. Los trabajos de limpieza deben realizarse utilizando siempre equipo de protección respiratoria. Inflamable, no es corrosivo.

SÍNTOMAS DE INTOXICACIÓN: No se conocen síntomas específicos, pero el contacto prolongado con el producto causa irritación de la piel, ojos y mucosas de la nariz y garganta.

PRIMEROS AUXILIOS:

EN CASO DE INGESTIÓN: No induzca el vómito. Lave inmediatamente la boca y de a beber abundante agua. Lleve de inmediato al paciente al médico o centro de salud más cercano. Lleve la información disponible del producto (etiqueta o panfleto).

EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: quite la ropa contaminada, lave inmediatamente el área afectada del cuerpo con abundante agua y jabón de 15 a 20 minutos. Lleve el paciente al médico o centro de salud más cercano. Lleve la información disponible del producto (etiqueta o panfleto).